



Série 600
Guide du propriétaire

Informations de sécurité importantes

FR

CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS ÂGÉS DE 8 ANS ET PLUS, ET PAR DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU UN MANQUE D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES, SI DES CONSEILS OU INSTRUCTIONS LEUR ONT ÉTÉ DONNÉS CONCERNANT L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DE L'APPAREIL ET LES DANGERS IMPLIQUÉS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.

AVERTISSEMENT : N'EXPOSEZ PAS LES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES DE VOTRE ROBOT, SA BATTERIE OU SON CHARGEUR INTÉGRÉ, AUSSI APPELÉ HOME BASE. AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE LA TENSION NOMINALE DU CHARGEUR HOME BASE INTÉGRÉ CORRESPOND À LA TENSION DE SECTEUR STANDARD.

POUR ÉVITER TOUT PRÉJUDICE OU DOMMAGE, GARDEZ LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ QUI SUIVENT À L'ESPRIT LORS DE LA CONFIGURATION, DE L'UTILISATION ET DE L'ENTRETIEN DE VOTRE ROBOT.

Consignes générales de sécurité

Pour obtenir des informations sur la déclaration de conformité de l'UE, consultez le site www.irobot.com/compliance.

- Lisez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser votre robot.
- Conservez le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour vous y reporter ultérieurement.
- Tenez compte de tous les avertissements figurant sur le robot, la batterie, la base de chargement Home Base™ et dans le guide du propriétaire.
- Suivez toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.
- Consultez iRobot pour tout entretien non standard.

Restrictions d'utilisation

- Votre robot est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Votre robot n'est pas un jouet. Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur l'appareil. Il est nécessaire de surveiller les jeunes enfants et les animaux lorsque votre robot est en marche.
- Rangez et utilisez votre robot à température ambiante uniquement.
- N'utilisez pas cet appareil pour ramasser des matières en combustion ou qui dégagent de la fumée.
- N'utilisez pas cet appareil pour nettoyer des flaques d'eau de Javel, de peinture ou d'autres produits chimiques, ou quoi que ce soit d'humide.
- Avant d'utiliser cet appareil, ramassez les objets tels que les vêtements, les feuilles volantes, les cordons des stores ou des rideaux, les cordons d'alimentation et tout objet fragile. Si l'appareil passe au-dessus d'un cordon d'alimentation et l'entraîne, il risque de faire tomber au passage des objets se trouvant sur une table ou une étagère à proximité.
- Si la pièce à nettoyer comprend un balcon, une barrière physique doit être utilisée pour empêcher l'accès au balcon et garantir un fonctionnement sûr.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- N'utilisez le robot Roomba que dans un environnement sec.
- Ne versez pas et ne vaporisez pas de liquide sur Roomba.
- Il est nécessaire de surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec le robot. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne placez aucun objet sur votre robot.
- N'oubliez pas que le robot se déplace tout seul. Faites attention lorsque vous marchez dans la zone dans laquelle le robot fonctionne afin de ne pas trébucher.
- Ne faites pas fonctionner le robot dans des zones comportant des prises électriques ouvertes dans le sol.
- Votre Roomba d'iRobot est fourni avec un câble d'alimentation adapté à votre secteur. N'utilisez aucun autre câble d'alimentation. Si vous avez besoin de remplacer le câble, contactez le service d'assistance à la clientèle afin de choisir un câble conforme aux normes d'alimentation électrique de votre pays.

Batterie et mise en charge

- Chargez la batterie sur une prise de courant standard. Le produit ne peut pas être utilisé avec n'importe quel type de convertisseur de puissance. L'utilisation d'autres convertisseurs de puissance annule immédiatement la garantie.
- Utilisez uniquement des kits de batteries rechargeables ayant la bonne spécification et certifiés par iRobot.
- N'utilisez pas la base de chargement Home Base si le câble ou la fiche est endommagé(e). Si le cordon ou la fiche est endommagé(e), il/elle doit être réparé(e) par le fabricant ou par un technicien qualifié.
- Avant de ranger votre robot pour une longue durée ou de le transporter, veillez toujours à charger et retirer sa batterie, et à retirer les accessoires.
- Procédez à la charge à l'intérieur uniquement.
- En cas d'orage électrique, vous pouvez protéger la station Home Base de votre robot à l'aide d'un parasurtenseur.
- Ne manipulez jamais cette base avec les mains mouillées.
- Débranchez toujours votre robot de la base de chargement Home Base avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale du chargeur Home Base intégré correspond à la tension de secteur standard.
- Les batteries usagées doivent être placées dans un sac en plastique scellé et éliminées en toute sécurité conformément aux réglementations environnementales locales.
- Avant chaque utilisation, vérifiez la batterie pour détecter tout signe de dommage ou de fuite. Ne chargez pas une batterie endommagée ou présentant une fuite.
- Si la batterie présente une fuite, envoyez-la à votre centre d'entretien agréé iRobot local à des fins d'élimination.
- La batterie doit être retirée du robot avant d'être jetée.
- N'écrasez pas et ne démontez pas la batterie. Ne chauffez pas la batterie et ne la placez pas à proximité d'une source de chaleur.
- Ne brûlez pas la batterie. Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'immergez pas la batterie dans un liquide.
- Veuillez contacter les autorités locales de traitement des déchets pour connaître la réglementation en matière de recyclage et élimination des batteries dans votre région.



Ce symbole qui figure sur le produit ou sur son emballage signifie :

Ne jetez aucun appareil électrique avec les déchets ménagers non triés. Utilisez des installations de collecte spécifiques. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans des sites d'enfouissement ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'en échapper et polluer les nappes phréatiques, puis pénétrer dans la chaîne alimentaire et nuire à votre santé et à votre bien-être. Veuillez contacter votre autorité locale ou régionale de traitement des déchets pour plus d'informations sur les programmes de collecte, de réutilisation et de recyclage.

Table des matières

Informations de sécurité importantes	iii
Renseignements sur votre Roomba.....	2
Utiliser votre Roomba	3
Programmation (certains modèles)	4
Accessoires.....	4
Entretien régulier de votre robot	5
Dépannage.....	8
Service d'assistance à la clientèle d'iRobot.....	9

Renseignements sur votre Roomba

Vue du dessus



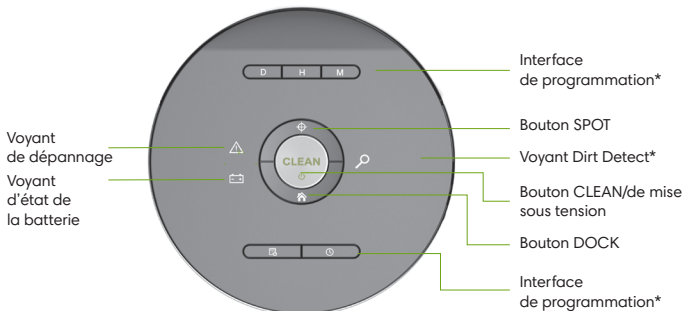
Home Base

Capteur RCON

Points de contact de chargement

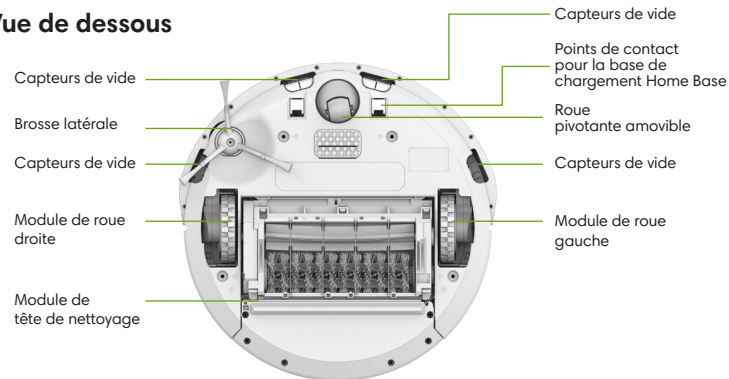
Points de contact de chargement

Boutons et voyants



*Les fonctionnalités varient en fonction des modèles

Vue de dessous



Utiliser votre Roomba

Positionnement de la base de chargement Home Base®

Placez la base de chargement Home Base dans une zone ouverte et dégagée, en respectant les distances de sécurité suivantes :

- Au moins 50 centimètres de chaque côté de la base de chargement Home Base
- Au moins 1 mètre devant la base de chargement Home Base, et au moins 1 mètre des escaliers
- Au moins 2,5 mètres des Virtual Wall barrières virtuelles

La base de chargement Home Base doit rester branchée en permanence.

Mode d'emploi

- Retournez votre robot et retirez la languette de la batterie. Placez ensuite Roomba sur la base de chargement Home Base pour activer la batterie.
- Pour charger entièrement la batterie avant le premier cycle de nettoyage, laissez Roomba se recharger sur la station Home Base pendant 3 heures.

 **Remarque** Roomba est livré avec une batterie partiellement chargée. Si vous lancez un cycle de nettoyage avant de charger entièrement la batterie, Roomba peut retourner à la station Home Base plus rapidement qu'il ne le ferait lors d'un cycle de nettoyage normal.

- Appuyez sur le bouton CLEAN une fois pour mettre en marche votre Roomba. Pour démarrer un cycle de nettoyage, appuyez à nouveau sur CLEAN.

 **Remarque** : débarrassez le sol des objets encombrants avant de démarrer un cycle de nettoyage (vêtements, jouets, etc.). Utilisez fréquemment Roomba pour entretenir vos sols.

- Pour mettre Roomba en pause pendant un cycle de nettoyage, appuyez sur CLEAN.
- Pour reprendre le cycle de nettoyage, appuyez à nouveau sur CLEAN.
- Pour mettre fin au cycle de nettoyage et mettre Roomba en mode veille, maintenez le bouton CLEAN enfoncé jusqu'à ce que les voyants de Roomba s'éteignent.
- Pour renvoyer Roomba vers sa base de chargement Home Base pendant un cycle de nettoyage, appuyez sur  (DOCK) sur Roomba. Cette opération met fin au cycle de nettoyage.

- Pour effectuer  un nettoyage ciblé, placez Roomba sur la zone comportant les débris, puis appuyez sur  (SPOT) sur le robot. Roomba nettoie soigneusement la zone en tournant en spirale sur environ 1 mètre de diamètre pour retourner ensuite à son point de départ, toujours en spirale.

 **Remarque** : videz le bac et nettoyez le filtre après chaque utilisation.

- Rangez toujours votre Roomba sur sa base de chargement Home Base afin qu'il soit chargé et prêt à nettoyer quand vous en avez besoin. Si vous le rangez ailleurs que sur la base de chargement Home Base, retirez d'abord la batterie et stockez Roomba et la batterie dans un endroit frais et sec.

Batterie et mise en charge

Chargez votre Roomba à l'aide de la base de chargement Home Base. Les voyants d'état s'éteindront après 60 secondes pour économiser l'énergie pendant que Roomba est en charge. Pour connaître l'état de la batterie, appuyez sur CLEAN pour allumer le voyant d'état de la batterie. Si la batterie est mise en charge, le voyant d'état est orange. Si elle est complètement chargée, le voyant est vert.

Réglage de l'horloge (certains modèles)

Vous devez régler l'horloge avant de programmer un nettoyage avec Roomba. Pour régler l'heure :

- 1 Appuyez sur le bouton  (CLOCK) et maintenez-le enfoncé.
- 2 Tout en maintenant le bouton  (CLOCK) enfoncé, utilisez les boutons **D** (DAY), **H** (HOUR) et **M** (MINUTE) pour régler l'heure.
- 3 Relâchez le bouton  (CLOCK). Roomba émet un bip pour indiquer que l'heure et la date ont été réglées.

Programmation (certains modèles)

Accessoires

Vous pouvez programmer Roomba pour effectuer un nettoyage par jour, jusqu'à sept fois par semaine. Vous devez régler l'heure avant de configurer un programme.

Pour configurer ou modifier le programme de nettoyage

- 1 Maintenez enfoncé le bouton  (SCHEDULE).
- 2 Tout en maintenant le bouton  (SCHEDULE) enfoncé, utilisez les boutons **D** (DAY), **H** (HOUR) et **M** (MINUTE) pour régler la programmation.
- 3 Relâchez le bouton  (SCHEDULE). Roomba émet un bip pour indiquer que le programme a bien été défini.

Pour supprimer une heure de nettoyage programmée

- 1 Maintenez enfoncé le bouton  (SCHEDULE).
- 2 Tout en maintenant le bouton  (SCHEDULE) enfoncé, appuyez sur le bouton **D** (DAY) pour parcourir les heures de nettoyage programmées de Roomba.
- 3 Lorsque Roomba affiche l'heure de nettoyage créée que vous souhaitez supprimer, appuyez sur le bouton **D** (DAY) et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes. Roomba émet un bip pour indiquer que l'heure de nettoyage a été supprimée.
- 4 Relâchez le bouton  (SCHEDULE).

Virtual Wall barrière virtuelle double fonction

(accessoire en option pour tous les modèles)

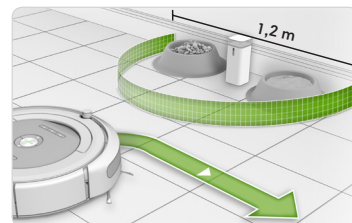
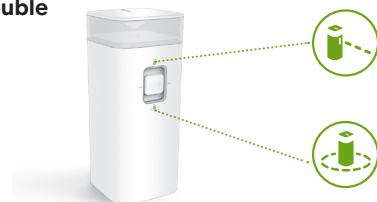
La technologie Virtual Wall barrière virtuelle double fonction permet de forcer Roomba à rester dans les pièces à nettoyer, et de l'éloigner des pièces dans lesquelles vous ne voulez pas qu'il entre. Entre deux cycles de nettoyage, vous pouvez laisser le dispositif là où il est, sur le sol. Vous pouvez le régler sur l'un des deux modes proposés, en fonction des besoins de nettoyage de votre maison :

 **Remarque :** dans des conditions d'utilisation normales, les batteries dureront 8 à 10 mois. Si vous ne comptez pas utiliser le dispositif Virtual Wall pendant une période prolongée et si vous souhaitez le ranger, assurez-vous de mettre l'interrupteur en position « Arrêt » (position du milieu).

Mode Virtual Wall : quand l'interrupteur est en position haute (), l'appareil fonctionne en mode Virtual Wall. Cela signifie que vous pouvez le régler pour bloquer l'accès aux ouvertures jusqu'à une distance d'environ 3 mètres. Il crée une barrière invisible en forme de cône qui ne peut être détectée que par Roomba.

 **Remarque :** cette barrière s'élargit au fur et à mesure qu'elle s'éloigne du dispositif (voir l'illustration).

Mode Halo : lorsque l'interrupteur est en position basse (), le dispositif crée une zone de protection que Roomba ne peut pas pénétrer. Ainsi, Roomba ne percutera pas les objets que vous souhaitez protéger (comme la gamelle du chien ou un vase) et ne se rendra pas dans les endroits où vous ne voulez pas qu'il aille (par exemple, un coin ou sous un bureau). La zone de protection générée par le mode Halo est invisible, et s'étend sur un rayon de 60 cm autour du dispositif.



Entretien régulier de votre robot

Recommandations d'entretien du robot

Pour préserver les performances optimales de Roomba, vous devez suivre les consignes d'entretien ci-après. Si vous remarquez que Roomba ramasse moins de débris sur le sol, videz le bac, nettoyez le filtre et nettoyez les extracteurs.

Pièce du robot	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Bac	Après chaque utilisation	-
Filtre	Une fois par semaine (deux fois par semaine si vous avez des animaux domestiques à la maison)	Tous les deux mois
Brosses	Une fois par semaine (deux fois par semaine si vous avez des animaux domestiques à la maison)	Tous les 6-12 mois
Roue avant Brosse latérale Capteurs de vide Contacts de chargement	Une fois par mois	-



Remarque : iRobot fabrique des pièces et des assemblages de rechange. Si vous pensez avoir besoin de pièces de rechange, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle iRobot.

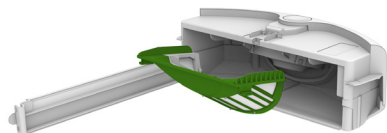
Vidage du bac

Appuyez sur le bouton, puis retirez le bac.



Nettoyage du filtre

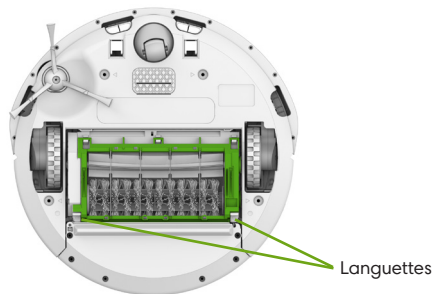
Tirez sur le filtre pour le retirer. Tapez le filtre contre la poubelle pour faire tomber les débris. Remettez le filtre.



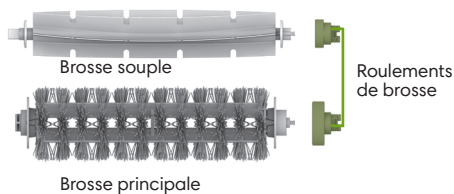
Remplacez le filtre tous les deux mois.

Nettoyage des brosses

- 1 Ouvrez le protège-brosse en soulevant les deux languettes.



- 2 Retirez les brosses de Roomba et enlevez les cheveux et débris.



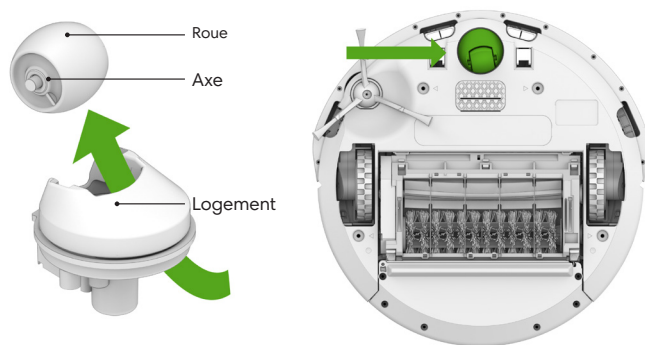
- 3 Enlevez les cheveux et la poussière des roulements de brosse de Roomba.



Remplacez les brosses tous les 6-12 mois

Nettoyage de la roue avant

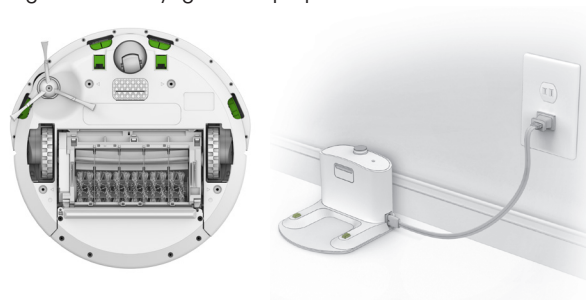
- 1 Tirez fermement sur la roue avant pour retirer l'ensemble roues pivotantes avant.
- 2 Enlevez les débris à l'intérieur de la cavité de la roue.
- 3 Faites tourner la roue à la main. Si elle ne tourne pas bien, retirez-la de son logement et appuyez fermement pour retirer l'axe, puis enlevez les débris ou les cheveux qui y sont coincés.
- 4 Quand vous avez terminé, remettez les pièces en place. Assurez-vous de bien fixer la roue dans son emplacement (vous devez entendre un clic).



Important : si la roue avant est bloquée par des débris et des cheveux, vous risquez d'endommager le sol.

Nettoyage des capteurs de vide et des contacts de chargement :

Essuyez tous les capteurs et contacts de chargement avec une lingette de nettoyage sèche propre.



Nettoyage de la brosse latérale

Utilisez un petit tournevis pour retirer la vis. Tirez sur la brosse latérale pour la retirer du robot. Enlevez les cheveux et/ou débris, puis réinstallez la brosse latérale.



Dépannage

FR

Problèmes pendant le nettoyage

Le voyant d'état de la batterie s'allume en rouge lorsque la batterie est faible. Chargez immédiatement l'appareil. Placez Roomba sur la base de chargement Home Base pour le charger.

Si Roomba rencontre une erreur pendant le nettoyage, le voyant de dépannage ou le bouton CLEAN clignotent rapidement. Suivez les instructions audio. Le message peut être réécouté en appuyant sur **CLEAN**.

Si le problème persiste, consultez le site irobot.com/Roomba600 ou contactez le service d'assistance à la clientèle.

Problèmes pendant la charge

Si Roomba rencontre une erreur pendant la charge, le voyant de dépannage clignote et émet un message d'erreur sonore. Vérifiez que les contacts de chargement sur le robot et la base de chargement Home Base sont propres et dégagés de tout débris. Consultez la section FAQ relative à l'erreur de chargement que vous rencontrez à l'adresse www.irobot.com/Roomba600.

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de ce produit, veuillez contacter iRobot avant de contacter un détaillant.

Consultez l'espace du propriétaire iRobot à l'adresse irobot.com/Roomba600 pour obtenir des conseils et accéder aux FAQ et à des informations sur les accessoires et les autres produits iRobot.

Batterie Lithium Ion

(disponible sur certains modèles)



Important : les batteries au lithium-ion et les produits contenant ce type de batterie sont soumis à des règles de transport très strictes. Si vous avez besoin d'expédier votre produit (avec sa batterie) à des fins de service, de voyage ou pour une autre raison, vous DEVEZ vous conformer aux instructions d'expédition suivantes :

- » Retirez la batterie au lithium-ion du produit.
- » Consultez le site www.iRobot.com/Roomba600 pour une vidéo de démonstration sur la façon de retirer la batterie.
- » Placez un morceau d'adhésif sur les contacts de chargement en métal de la batterie.
- » Remettez la batterie en place (avec l'adhésif) et verrouillez le couvercle de son compartiment.
- » Emballez avec soin le produit dans son carton d'origine ou dans une autre boîte, afin d'éviter qu'il ne soit ballotté pendant le transport.
- » Expédiez-le par voie terrestre uniquement (pas par avion).

Service d'assistance à la clientèle d'iRobot

États-Unis et Canada

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de votre Roomba, veuillez contacter iRobot avant de contacter un détaillant. Vous trouverez des informations supplémentaires dans l'Appli iRobot® HOME.

Visitez le site

www.irobot.com/Roomba600 pour obtenir des conseils, et accéder aux questions fréquentes et à des informations sur les accessoires. Si vous avez encore besoin d'aide, appelez notre équipe du service d'assistance à la clientèle au (877) 855-8593.

Horaires du service d'assistance à la clientèle d'iRobot :

- Du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 19 h 00
- Le samedi, de 9 h 00 à 18 h 00

Hors États-Unis et Canada

Visitez le site global.irobot.com pour :

- En savoir plus sur iRobot dans votre pays
- Découvrir les conseils et astuces permettant d'améliorer les performances de votre Roomba
- Obtenir des réponses à vos questions
- Contacter votre centre d'assistance local



©2016 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 États-Unis. Tous droits réservés.
iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base et Virtual Wall sont des marques déposées d'iRobot Corporation.
AeroVac et Dirt Detect sont des marques de commerce d'iRobot Corporation.

WC: 4511498